Інструкція із застосування Українська

Luxatemp Star (Люксатемп Стар)
матеріал для тимчасових коронок і мостів

Опис матеріалу
Luxatemp Star – це самотвердіючий композит для виготовлення тимчасових коронок і мостоподібних протезів, вкладок, накладок і вінірів. Це – 2-компонентний матеріал автоматичного змішування на основі багатофункціональних метакрилатів.

Показання
• Виготовлення тимчасових коронок, мостоподібних протезів, вкладок, накладок, часткових коронок і вінірів.
• Виготовлення довготривалих тимчасових реставрацій.

Протипоказання
Не застосовуйте матеріал, якщо є алергія до будь-якої з речовин, які входять до складу, або контактна алергія, яка може траплятися у рідкісних випадках.

Основні запобіжні заходи
• Застосовується тільки у галузі стоматології.
• Зберігайте в недоступному для дітей місці.
• Не допускайте потрапляння на шкіру та в очі. У разі випадкового потрапляння одразу ретельно промийте відповідну ділянку великою кількістю води і, якщо необхідно, проконсультуйтеся з лікарем.
• Під час фінішної обробки тимчасової реставрації надягніть захисну маску й окуляри, адже інакше пил, що утворюється в процесі шліфування, може потрапити в очі та дихальні шляхи.

Система нанесення
Картридж Automix: див. «Використання картриджа Automix».
Шприц Smartmix: див. «Використання шприца Smartmix»

Часові інтервали

0:00-0:45 хв.	введення у ротову порожнину
1:30-2:20 хв.	вилучення з ротової порожнини
5:00 хв.	завершення твердіння фінішна обробка тимчасової реставрації

Примітка. Зазначені часові інтервали є вірними за нормальної кімнатної температури (23 °C/72 °F) та нормальної відносної вологості повітря (50%). Ці часові інтервали будуть коротшими за вищої температури та довшими за нижчої.

Рекомендований спосіб застосування
1. Перед тим, як підготувати зуби під коронки або мостоподібні протези, зніміть відбиток за допомогою альгінатного, силіконового або іншого термопластичного відбиткового матеріалу.
Альтернативним варіантом є виготовлення тимчасової реставрації з використанням матриці, підготовленої в лабораторії методом термоформування, або, у випадках виготовлення поодиноких коронок, за допомогою стрип-коронки. Ретельно дотримуйтесь відповідної інструкції виробника!
Примітка. Якщо відбиток виготовляється із силікону, необхідно заблокувати піднутрення, а у разі потреби можна вирізати канавки, щоб зменшити тиск. Якщо у молярній зоні є проміжок, для забезпечення з'єднання з опорними зубами виріжте канавку у відбитку.

2. Висушіть підготовлені зуби і заблокуйте усі піднутрення на підготовленій ділянці. Потім трохи змастіть підготовлені зуби, створені композитом кукси та прилеглі тканини вазеліном або іншим розділовим засобом.

3. Виберіть відтінок та вставте відповідний картридж з Luxatemp Star у диспенсер Automix-Dispenser або скористайтеся відповідним шприцом Smartmix (див. «Застосування картриджа Automix» / «Застосування шприца Smartmix»)

Примітка. Щоб не утворювалися бульбашки, протягом усієї процедури кінчик змішувальної канюлі має бути зануреним у матеріал.

Під час видавлювання матеріалу стежте за тим, щоб надлишки були мінімальними.

4. Внесіть Luxatemp Star у відбиток або матрицю, підготовлену методом термоформування. Спочатку наносіть матеріал на оклюзійні поверхні відбитка або матриці, підготовленої методом термоформування, і потім заповнюйте його/її, доки матеріал не дійде до межі ясен.

5. Здійснюючи помірний тиск, надягніть заповнений матеріалом Luxatemp Star відбиток або матрицю, підготовлену методом термоформування, на підготовлені зуби протягом 45 секунд від початку змішування та утримуйте її на місці.
Примітка. За реакцією твердіння необхідно стежити інтраорально (наприклад, за допомогою зонда), оскільки на процес полімеризації суттєво впливає температура всередині ротової порожнини, а тимчасову реставрацію можна зняти тільки в еластичній фазі.

6. Обов'язково дістаньте тимчасову реставрацію з ротової порожнини під час еластичної фази, тобто в інтервалі між 1:30 хв. і 2:20 хв. від початку змішування.
Примітка. Щоб великі тимчасові реставрації були точнішими, після вилучення з ротової порожнини їх можна встановити назад у відбиток, щоб там завершився процес їхнього твердіння.

7. Видаліть інгібований киснем шар з поверхні тимчасової реставрації (наприклад, за допомогою спирту) перед тим, як виконати фінішну обробку.
Увага! Під час обробки тимчасової реставрації пил від шліфування може потрапити в очі та дихальні шляхи.
► Надягніть захисну маску та окуляри.
► Не вдихайте пил, який утворюється під час шліфування, та користуйтеся пилососом.

8. Приблизно за 5 хвилин від початку змішування виконайте фінішну обробку тимчасової реставрації шліфувальними фрезами з поперечною насічкою, гнучкими дисками тощо.

9. Перевірте оклюзію та відшліфуйте, якщо необхідно, відповідними інструментами.

10. У разі потреби поверхню тимчасової реставрації можна покрити світлотвердіючим лаком із високим ступенем блиску (наприклад, Luxatemp-Glaze & Bond) або відполірувати вручну за допомогою гумового поліра або диска з козячої вовни.

11. Очистіть підготовлений зуб, висушіть його та ретельно видаліть розділовий засіб.

12. Зафіксуйте цементом тимчасову реставрацію.
Примітка. Тимчасову реставрацію можна зафіксувати будь-яким цементом для тимчасової фіксації. DMG рекомендує застосовувати цементи для фіксації автоматичного змішування, наприклад, TempoCemNE (безевгенольний цемент з оксидом цинку).

Цементи, які містять евгенол, можуть інгібувати полімеризацію композитних цементів для постійної фіксації.

13. Перевірте оклюзію та внесіть необхідні зміни.

Індивідуалізація та ремонт тимчасових реставрацій

Примітка. Під час індивідуалізації та ремонту щойно виготовленої тимчасової реставрації не потрібно робити її шорсткою та використовувати адгезивний засіб (переходьте до дії 2).
Увага! Під час обробки тимчасової реставрації пил від шліфування може потрапити в очі та дихальні шляхи.

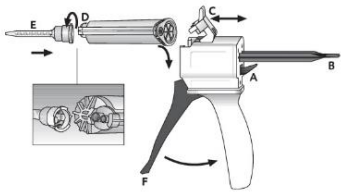
► Надягніть захисну маску та окуляри.

► Не вдихайте пил, який утворюється під час шліфування, та користуйтеся пилососом.

1. Ремонт тимчасової реставрації, яка використовувалася. Зробіть відповідні місця тимчасової реставрації трохи шорсткими за допомогою шліфувальної фрези або піскоструминного апарата. Потім нанесіть адгезивний засіб (наприклад, Luxatemp-Glaze & Bond) згідно з інструкцією виробника.
2. Нанесіть Luxatemp Star на всі поверхні.
3. Притисніть елементи один до одного та утримуйте їх протягом 3:00 хвилин.
4. За 5 хвилин після цього відповідні місця можна фінірувати у звичайний спосіб.
Примітка. Щоб прискорити полімеризацію, готову тимчасову реставрацію можна покласти на кілька хвилин у теплу воду з температурою 50 °C (120 °F).

Альтернативним варіантом може бути індивідуалізація або ремонт тимчасової реставрації за допомогою світлотвердіючого, текучого композита LuxaFlow Star. Дотримуйтесь відповідної інструкції із застосування.

Використання картриджа Automix



Вставте картридж
1. Перемістіть важіль [A] на тильній частині диспенсера Automix-Dispenser угору і повністю відтягніть засувку [B].
2. Підніміть пластмасовий фіксатор [C], вставте картридж і закріпіть його, опустивши пластмасовий фіксатор [C].

Примітка. Переконайтеся у тому, що виїмки на картриджі збігаються з виїмками на диспенсері Automix-Dispenser.

Установіть змішувальну канюлю
1. Зніміть ковпачок картриджа [D] або використану змішувальну канюлю, повернувши його/її на 90° проти годинникової стрілки. Потім викиньте ковпачок або використану канюлю.
2. Закріпіть нову змішувальну канюлю [E].

Примітка. Переконайтеся у тому, що виїмки на змішувальній канюлі збігаються з виїмками на картриджі.

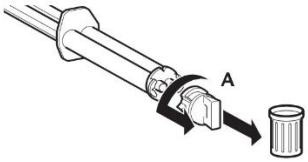
3. Зафіксуйте змішувальну канюлю, провернувши її на 90° за годинниковою стрілкою.

Нанесіть матеріал
► Якщо ви вперше використовуєте картридж, видавіть кількість матеріалу розміром із горошину та викиньте її.
► Натисніть на курок [F] на диспенсері Automix-Dispenser, щоб матеріал змішався у змішувальній канюлі, та одразу після цього наносіть його.

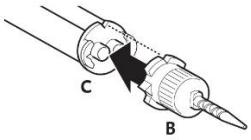
Примітка. Після нанесення матеріалу залиште використану змішувальну канюлю на картриджі замість ковпачка.

Дістаньте картридж
1. Перемістіть важіль [A] на тильній частині диспенсера Automix-Dispenser угору і повністю відтягніть засувку [B].
2. Підніміть пластмасовий фіксатор [C] і дістаньте картридж.

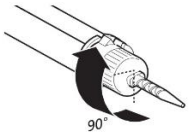
Використання шприца Smartmix



1. Перед тим, як установити змішувальну канюлю, зніміть ковпачок [A] або використану змішувальну канюлю, повернувши його/її проти годинникової стрілки на 90°, і викиньте.



2. Закріпіть нову змішувальну канюлю [B].
Примітка. Переконайтеся у тому, що виїмки на змішувальній канюлі збігаються з виїмками на шприці Smartmix [C].



3. Зафіксуйте змішувальну канюлю, провернувши її на 90° за годинниковою стрілкою.

4. Якщо ви вперше використовуєте картридж, видавіть кількість матеріалу розміром із горошину та викиньте її.

5. Потрапивши до змішувальної канюлі, матеріал змішується, та одразу після цього наносіть його.
Примітка. Після нанесення залиште використану змішувальну канюлю на картриджі Smartmix замість ковпачка.

Дезінфекція диспенсера Automix-Dispenser
Після дезінфекції диспенсер Automix-Dispenser можна використовувати повторно, але, якщо на ньому є помітні сліди зносу, його слід замінити.
Дезінфекцію можна проводити дезінфекційними засобами для обробки методом занурення, які представлені на ринку. DMG рекомендує використовувати тільки ті дезінфекційні розчини, які є у списку Інституту ім. Роберта Коха. Диспенсер Automix-Dispenser можна також стерилізувати в автоклаві.

Побічна дія
Дотепер системних побічних дій не виявлено.

Взаємодія
Надлишки матеріалу на основі метакрилату можуть змінити характер твердіння силіконових відбиткових матеріалів і матеріалів для реєстрації прикусу.
► Якщо реставрацію було виготовлено завчасно, перед тим, як зняти відбиток, обережно очистіть відпрепарований зуб і навколишні тканини марлею, змоченою у спирті, та струменем води.

Склад
Скляний наповнювач у матриці з багатофункціональних метакрилатів, каталізатори, стабілізатори та добавки. Не містить метилметакрилату. Вміст наповнювача: 42% за вагою = 24% за об'ємом. (0,02-1,5 мкм).

Умови зберігання і термін придатності
► Зберігайте в сухому місці за кімнатної температури (15-25 °C/59-77 °F).
► Захищайте від впливу прямих сонячних променів.
► Після використання залиште використану змішувальну канюлю на картриджі Automix замість ковпачка.
► Після використання залиште використану змішувальну канюлю на картриджі Smartmix замість ковпачка.
► Не застосовуйте після закінчення терміну придатності!

Форма випуску

Запасні набори

1 картридж з 76 г пасти, 15 змішувальних канюль Automix-Tip	
Відтінок A1	REF 110906
Відтінок A2	REF 110907
Відтінок A3	REF 110908
Відтінок A3.5	REF 110909
Відтінок B1	REF 110910
Відтінок Bleach Light	REF 110911

1 картридж з 15 г пасти, 10 змішувальних канюль Smartmix-Tip	
Відтінок A2	REF 110901
Відтінок A3	REF 110902
Відтінок B1	REF 110904
Відтінок Bleach Light	REF 110905

Економний набір

5 картриджів по 76 г пасти, 75 змішувальних канюль Automix-Tip	
Відтінок A2	REF 110912
Відтінок A3	REF 110913

Допоміжні засоби

1	Диспенсер Automix-Dispenser тип 50 10:1	REF 110411
1	Засувка Automix-Plunger тип 50 10:1	REF 110412
45	Сині змішувальні канюлі Automix-Tip Blue 10:1	REF 110409
50	Зелені та сині змішувальні канюлі Smartmix-Tip Green-Blue	REF 110990

Дата перегляду інструкції: 07/2020

ДМГ Хеміш-Фармацойтіше Фабрік ГмбХ
Елбгауштрассе 248, 22547 Гамбург, Німеччина
тел. +49(0)40 84 006-0, www.dmg-dental.com

Уповноважений представник в Україні:
ТОВ "ФАРМА КОНСАЛТИНГ"
вул. Дорожна, 25, м. Одеса, 65031
тел. +38-048-734-34-00
e-mail: info@pharmaconsulting.com.ua
www.pharmaconsulting.com.ua

UA.TR.101

Офіційний дистриб'ютор в Україні:
ТОВ «КРИСТАЛ ФАРМА»
вул. Дорожна, 25, м. Одеса, 65031
тел. +38-048-734-34-00
e-mail: info@crystal.ua
www.crystal-dental.com.ua